終止委託監護書約

(Consent to Termination of Authorized Guardianship)

委託	<u>ر</u>		É	自民國	年	月	_日起
終止者	委託		(受委託人	姓名)對	委託人未	成年子	女
		之監言	養權 。				
(The T	rustor((s),		, he	ereby term	inate(s)	the
author	ization	of	(the name o	f the Entrus	sted Party)	to perfo	rm the
functio	on of a	guardian fo	or the Trustor's min	or child/chi	ildren,		
effecti	ve on _	(Y	ear, Month, Day).)				
此	.致(T	0)					
			户政事務所(Household R	Registration	Office)	
立書紀	内人 (Signed by)					
			nature of the trustor (statu			(簽	名或蓋章)
_	•		號(National ID Card	: (.oN b			
電	話	(Telephon	e No.):				
委託人	(法定/	代理人)(Sig	nature of the trustor (statu	itory agent)):		(簽)	名或蓋章)
國日	(身分	證統一編	號(National ID Card	: (.oN b			
電	話	(Telephon	e No.) :				
受委託	人 (Sig	gnature of th	ne entrusted party):			(簽)	名或蓋章)
國日	人身分	證統一編	號(National ID Card	: (.oN b			
電	話	(Telephon	e No.) :				
中華	连 民	國	年		月		日
			(Year, Mont	h, Day)			

說明(Note):

- 一、依民法第 1092 條規定,法定代理人得因特定事項,於一定期限內,以 書面委託他人行使監護其未成年子女之職務。
 - (In accordance with Article 1092 of the Civil Code, statutory agent may authorize, in a written form, another person to perform the function of a guardian for specific matters and within a fixed period.)
- 二、依法務部 103 年 5 月 13 日法律字第 10303506070 號函略以,委託監護係為 法定代理人一時性地將特定事務委由他人代為行使,受委託人只是輔 助法定代理人行使對未成年子女所應負擔之權利與義務,因此法定代 理人仍保有親權人之地位,委託監護實質上乃屬委任契約之一種,因 此行使親權之法定代理人仍可隨時終止其委託監護。
 - (In accordance with the key points of the Ministry of Justice Letter Fa-Lu-Zi No. 10303506070 dated May 13, 2014, the authorization of guardianship enables the statutory agent to entrust specific affairs to others for exercise on his/her behalf for a short while. The entrusted party is only to assist the statutory agent in exercising the rights and assuming the duties for the minor child; therefore, the statutory agent still owns the parental rights. The authorization of guardianship is a contract of mandate in essence, so the statutory agent exercising the parental rights may terminate the authorization of guardianship at any time.)
- 三、辦理終止委託監護時應由委託人或受委託人出具終止委託監護書約申請終止委託監護,若委託人單獨辦理終止委託監護登記者,戶政事務所受理終止委託監護登記後,應依戶籍法第46條規定通知受委託人。
 (To terminate authorized guardianship, the trustor or the entrusted party shall make an application for termination of authorized guardianship by filling out this consent. If the trustor alone applies for the registration of termination of authorized guardianship with the aforesaid application, the household registration office shall notify the entrusted party after accepting the application for registration in accordance Article 46 of the Household Registration Act.)